

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND:

IMU - Gemeindesteuer auf Immobilien: Festlegung der Steuersätze und Freibeträge ab dem Steuerjahr 2013

OGGETTO:

IMU - Imposta Municipale: Determinazione delle aliquote e detrazioni dall'anno d'imposta 2013

Sitzung vom
17.04.2013

Seduta del

Uhr – Ore
20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo consiglio comunale.
Sono presenti:

	A.E. - A.G.	A.U. - A.I.
EGARTER FRITZ		
BRUGGER EGON PAUL		
FUCHS GEORG		
FUCHS PAUL		
HAPPACHER JOHANN		
HOLZER TSCHURTSCHENTHALER SIEGFRIED		
INNERKOFLER MONIKA		
KARADAR PETER		
MESSNER DR. HEINRICH		
PFEIFHOFER ERICH		
PFEIFHOFER JOSEF		
SENFTER REGINA		
STAUDER DR. HANS PETER		
SUMMERER THOMAS		
TSCHURTSCHENTHALER DR. ING. JOSEF		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Doris Graber

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Fritz Egarter

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

Regierungskommissariat
Commissariato del Governo

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDERAT

NACH EINSICHTNAHME in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 13 des Gesetzesdekret vom 6. Dezember 2011, Nr. 201, umgewandelt mit Änderungen mit Gesetz vom 22. Dezember 2011, Nr. 214, welcher eine versuchsweise Einführung der neuen Gemeindesteuer IMU (gesetzesvertretendes Dekret vom 14. März 2011, Nr. 23, Art. 8 und 9) bestimmt hat;

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetzesdekret vom 2. März 2012, Nr. 16, umgewandelt mit Änderungen mit Gesetz vom 26. April 2012, Nr. 44;

NACH EINSICHTNAHME in das Gesetz vom 24. Dezember 2012, Nr. 228 (Stabilitätsgesetz 2013);

NACH EINSICHTNAHME in das Rundschreiben des Wirtschafts- und Finanzministeriums vom 18. Mai 2012, Nr. 3/DF;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

NACH EINSICHTNAHME in das Landesgesetz vom 18. April 2012, Nr. 8, die Erleichterungen im Bereich der Gemeindesteuer auf Immobilien (IMU) und Bestimmungen über den Kataster betreffend;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss der Landesregierung vom 23. Juli 2012, Nr. 1134, mit welchem die Kriterien für die Besteuerung der landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude erlassen worden sind;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses vom 05.04.2012 Nr. 62, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

NACH EINSICHTNAHME in die IMU-Verordnung, welche mit Beschluss des

IL CONSIGLIO COMUNALE

VISTE le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

VISTO l'art. 13 del decreto legge 6 dicembre 2011, n. 201, convertito con modificazioni dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214, che ha disposto l'introduzione sperimentale, a partire dall'anno 2012, dell'IMU Imposta Municipale Propria di cui al decreto legislativo 14 marzo 2011, n. 23, art. 8 e 9;

VISTO il decreto legge 2 marzo 2012, n. 16, convertito con modificazioni dalla legge 26 aprile 2012, n. 44;

VISTA la legge del 24 dicembre 2012, n. 228 (legge di stabilità 2013);

VISTA la circolare del Ministero dell'Economia e delle Finanze del 18 maggio 2012, n. 3/DF;

VISTO l'art. 80 del decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

VISTA la legge provinciale 18 aprile 2012, n. 8 sulle agevolazioni nell'ambito dell'imposta municipale propria (IMU) e disposizioni sul catasto;

VISTA la delibera della Giunta provinciale del 23 luglio 2012, n. 1134, con la quale sono stati fissati i criteri per la soggezione all'IMU dei fabbricati rurali strutturali;

VISTA la delibera della Giunta comunale del 05.04.2012 n. 62, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

VISTO il regolamento IMU approvato con delibera del Consiglio comunale del

Gemeinderates vom 17.04.2013, Nr. 11 genehmigt worden ist;

IN ANBETRACHT der Tatsache, dass die IMU-Verordnung vorsieht, dass mit gegenständlichem Beschluss die Steuerbegünstigungen, die darin vorgesehenen Kategorien und der Freibetrag festgelegt werden;

IN ANBETRACHT der Tatsache, dass die Notwendigkeit besteht, sich den im Stabilitätsgesetz 2013 enthaltenen Bestimmungen bezüglich der IMU anzupassen und den Beschluss zu den IMU-Steuersätzen und IMU-Freibeträgen innerhalb 23. April 2013 dem Finanzministerium zu übermitteln (gemäß Art. 13, Absatz 13-bis Gesetzesdekret vom 6. Dezember 2011, Nr. 201);

ALS ANGEBRACHT erachtet, für das Jahr 2013 die für das Jahr 2012 beschlossenen Steuersätze beizubehalten und die Freibeträge geringfügig zu ändern;

ALS ANGEBRACHT erachtet, den Steuersatz für die Kategorie D zugunsten der Gemeinde nicht zu erhöhen;

NACH EINSICHTNAHME in die zur Beschlussvorlage, in Ermangelung von Verantwortlichen der für die Bearbeitung zuständigen Organisationseinheit, vom Gemeindesekretär im Rahmen seiner Zuständigkeiten ausschließlich hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit im Sinne des Art. 81, Absatz 2, des mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, genehmigen E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung und vom Verantwortlichen des Rechnungsamtes hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne des Art. 81, Absatz 1, desselben E.T. abgegebenen Gutachten;

NACH EINSICHTNAHME in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung (Einheitstext: D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 i.g.F.);

BESCHLIESST DER GEMEINDERAT

mit 15 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen bei 15 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern ausgedrückt durch Handerheben;

17/04/2013, n. 11;

CONSTATATO che il regolamento IMU prevede che con la presente delibera sono stabilite le agevolazioni per le categorie ivi previste, come anche la detrazione;

CONSTATA la necessità di adeguarsi alle norme relative all'IMU contenute nella legge di stabilità 2013 e di inviare al Ministero delle Finanze la delibera sulle aliquote e detrazioni IMU entro il 23 aprile 2013 (giusto art. 13, comma 13-bis del decreto legge del 6 dicembre 2011, n. 201);

RITENUTO opportuno di confermare per il 2013 le aliquote e di modificare leggermente le detrazioni stabilite per l'anno 2012;

RITENUTO opportuno di non aumentare l'aliquota per la categoria D a favore del Comune;

VISTI i pareri sulla proposta di deliberazione espressi dal segretario comunale in relazione alle sue competenze in ordine alla sola regolarità tecnico-amministrativo ai sensi dell'art. 81, comma 2, del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.-Reg. 01/02/2005, n. 3/L, considerato che il comune non ha responsabilità della struttura competente dell'istruttoria, e del responsabile del servizio di ragioneria in ordine alla regolarità contabile a norma dell'art. 81, comma 1, del T.U. medesimo;

VISTO le vigenti leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni (Testo unico D.P.-Reg. 01/02/2005, n. 3/L, nel testo vigente);

IL CONSIGLIO COMUNALE DELIBERA

con 15 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 15 presenti, espressi per alzata di mano;

- 1) für die Gemeindesteuer auf Immobilien (IMU) ab dem **Jahr 2013** den **ordentlichen Steuersatz in der Höhe von 0,76 %**

für die von den staatlichen Normen vorgesehenen Immobilien festzulegen;

- 2) festzuhalten, dass ab dem Jahr 2013 der Steuersatz für die Immobilien der **Katasterkategorie D 0,76 %** beträgt;

- 3) ab dem Jahr 2013 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die IMU-Steuer festzulegen:

a) für die **Hauptwohnung samt Zubehör** gemäß Art. 13, Gesetzesdekret vom 6. Dezember 2011, Nr. 201:

Steuersatz: 0,4 %

Freibetrag: 300,00 €

b) für die Wohnung in **Nutzungsleihe 1.º**, gemäß Art. 1, Buchst. a) der IMU-Verordnung

Steuersatz: 0,57 %

c) für die Hauptwohnung mit Familienmitglieder mit schweren **Behinderungen** gemäß Art. 1, Buchst. b) der IMU-Verordnung:

zusätzlicher Freibetrag: 100,00 €

d) für die **Hauptwohnung der Senioren** und Pflegebedürftigen mit Wohnsitz im Alters- und Pflegeheim gemäß Art. 2 der IMU-Verordnung:

Steuersatz: 0,4 %

Freibetrag: 300,00 €

- 4) ab dem Jahr 2013 für die **landwirtschaftlichen Wirtschaftsgebäude** gemäß Art. 3 der IMU-Verordnung und gemäß Beschluss der Landesregierung vom 23. Juli 2012, Nr. 1134 den **Steuersatz in Höhe von 0,2 % festzulegen**

- 5) ab dem Jahr 2013 den unter Art. 4, Absatz 1 der IMU-Verordnung vorgesehenen **erhöhten Steuersatz** in der Höhe von **1,06 %** festzulegen;

- 6) gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal

- 1) di stabilire a decorrere **dall'anno 2013** per l'imposta municipale IMU **l'aliquota ordinaria nella misura del 0,76 %**

da applicare agli immobili previsti dalle norme statali;

- 2) di dare atto che a decorrere dall'anno 2013 l'aliquota da applicare agli immobili del **gruppo catastale D** corrisponde a **0,76 %**

- 3) di stabilire a decorrere dall'anno 2013 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMU:

a) per **l'abitazione principale e le relative pertinenze** ai sensi dell'art. 13, decreto legge 6 dicembre 2011, n. 201:

aliquota: 0,4 %

detrazione: € 300,00

b) per l'abitazione in **comodato d'uso 1º** ai sensi dell'art. 1, lett. a) del regolamento IMU:

aliquota: 0,57 %

c) per l'abitazione principale con familiari con **disabilità grave**, ai sensi dell'art. 1, lett. b) del regolamento IMU:

ulteriore detrazione: € 100,00

d) per l'abitazione **principale degli anziani** o bisognosi di cure con residenza nell'istituto di ricovero ai sensi dell'art. 2 del regolamento IMU:

aliquota: 0,4 %

detrazione € 300,00

- 4) di stabilire a decorrere dall'anno 2013 l'aliquota da applicare ai **fabbricati rurali** ad uso strumentale ai sensi dell'art. 3 del regolamento IMU e della delibera della Giunta provinciale del 23 luglio 2012, n. 1134 **nella misura del 0,2 %**

- 5) di stabilire a decorrere dall'anno 2013 **l'aliquota maggiorata** prevista all'art. 4, comma 1 del regolamento IMU nella misura dell'**1,06 %**;

- 6) di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero

www.portalefederalismofiscale.gov.it
telematisch zu übermitteln;

delle Finanze attraverso il portale
www.portalefederalismofiscale.gov.it ;

beschließt

mit 15 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Enthaltungen bei 15 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern ausgedrückt durch Handerheben:

diesen Beschluss im Sinne des Art. 79, Abs. 4 des E.T. der R.G. über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.R.A. vom 01.02.2005, Nr. 3/L i.g.F. für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einwand erhoben bzw. innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

delibera

con 15 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 15 presenti, espressi per alzata di mano:

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva, ai sensi dell'art. 79, comma 4 del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.Reg. 01/02/2005, n° 3/L.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione ovvero ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino – Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Vorsitzende – Il Presidente

Die Gemeindesekretärin – la Segretaria comunale

gez.-f.to Fritz Egarter

gez.-f.to Dr. Doris Graber

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke ausgestellt.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Die Gemeindesekretärin - la Segretaria comunale

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT

(Art. 79 des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L)

Ich unterfertigter Sekretär bestätige, dass die Abschrift gegenständlichen Beschlusses

REFERTO DI PUBBLICAZIONE

(art. 79 del T.U.O.C., approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L)

Io sottoscritto Segretario certifico che copia della presente deliberazione viene pubblicata sul sito internet del Comune

am - il giorno 19.04.2013

auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird, wo er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

Die Gemeindesekretärin - la Segretaria comunale

VOLLSTRECKBARKEITSBESCHEINIGUNG

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss in Übereinstimmung mit den Gesetznormen auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wurde, ohne dass innerhalb der Anschlagdauer von 10 Tagen Gesetzmäßigkeitsmängel oder Unzuständigkeiten aufgezeigt wurden; somit ist derselbe im Sinne des Art. 79 - Absatz 4 - des E.T.G.O., genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L.

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Si certifica che la presente deliberazione é stata pubblicata nelle forme di legge sul sito internet del Comune senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione, denunce di vizi di legittimità o incompetenza, per cui la stessa é divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 79 - comma 4 - del T.U.O.C., approvato con D.P.Reg. 01.02.2005, Nr. 3/L.

am - il giorno 17.04.2013

vollstreckbar geworden.

Die Gemeindesekretärin - la Segretaria comunale
